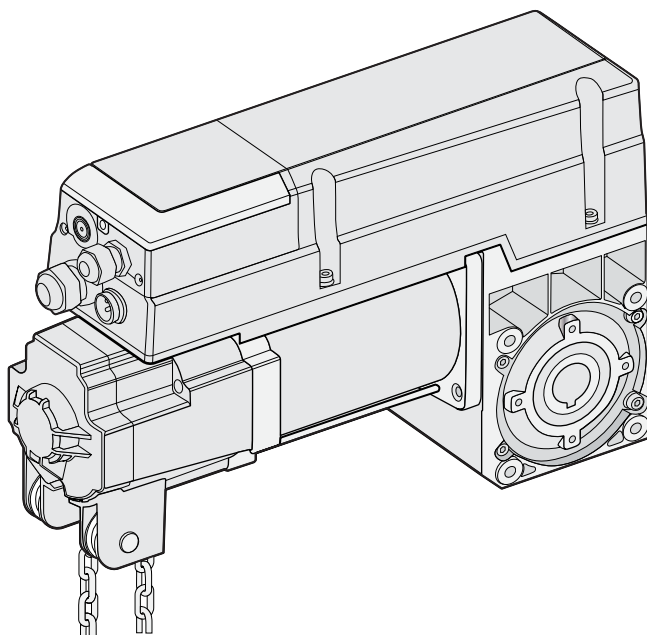


Automatisation pour portes sectionnelles industrielles

MANUEL UTILISATEUR / INSTALLATEUR

base 70



FR

S/N

AVIS

Veuillez lire attentivement le manuel avant l'installation et l'utilisation.

L'installation de votre nouveau système d'ouverture de porte doit être effectuée par une personne techniquement qualifiée ou agréée. Tenter d'installer ou de réparer l'ouvre-porte sans qualification technique appropriée peut entraîner des blessures graves, la mort et/ou des dommages matériels.

INDICE

1) INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	01
2) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	02
3) DIMENSIONS	02
4) PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION	03
5) DÉVERROUILLAGE MANUEL	03
6) FONCTIONNEMENT D'URGENCE MANUEL	05
7) FINITION INSTALLATION MÉCANIQUE / INSPECTION	05
8) VUE D'ENSEMBLE DU CONTROLE	06
9) INSTRUCTIONS DE BASE SUR LES BOUTONS	07
10) COMMON FUNCTION QUICK SETTINGS INSTRUCTIONS	07
11) CONFIGURATION RAPIDE Système d'Adaptation Automatique - "AAS"	08
12) ÉLÉMENTS DU MENU DU TABLEAU DES FONCTIONS	9
13) FUNCTION MENU DESCRIPTION	9
14) DÉPANNAGE	20
15) DESCRIPTION DU MODULE DE FONCTION TX / RX	21
16) SCHÉMA DE CONNEXION DES FONCTIONS	22
DÉCLARATION CE	26
CERTIFICAT DE GARANTIE	27

AVIS IMPORTANT POUR L'INSTALLATEUR

Utilisation spécifiée

Les automatismes pour portes industrielles sont destinés aux portes automatiques avec motorisation.

Un fonctionnement sûr n'est garanti qu'avec une utilisation normale spécifiée. L'automatisation doit être protégée de la pluie, de l'humidité et des conditions environnementales agressives. Clause de non-responsabilité pour les dommages causés par d'autres applications ou le non-respect des informations contenues dans le manuel.

Les modifications ne sont autorisées qu'avec l'accord du fabricant. A défaut, la Déclaration du Fabricant sera considérée comme nulle et non avenue.

Information sur la Sécurité

L'installation, la réparation et l'entretien ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

Seuls les techniciens spécialisés sont habilités à intervenir sur les équipements électriques. Ils doivent évaluer les tâches, reconnaître les zones de danger potentiel et être en mesure de prendre les mesures de sécurité appropriées.

Les travaux d'installation ne doivent être effectués que lorsque l'alimentation est coupée.

Respecter les réglementations et normes en vigueur.

AVERTISSEMENT : Instructions de sécurité importantes.

- Il est vital pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions. Conservez ce manuel.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les dispositifs d'automatisation ou de contrôle, y compris les télécommandes.
- Suivez toutes les instructions car une installation incorrecte peut causer des blessures graves.
- L'automatisme doit être positionné de manière à voir directement la pièce d'actionnement et hors de portée des pièces en mouvement. S'il n'est pas activé à distance, il doit être placé à une hauteur minimale de 1,5 m et non accessible au public ; après l'installation, s'assurer que le moteur est correctement configuré et que le système de protection et toutes les commandes manuelles fonctionnent correctement.

Les couvertures et les dispositifs de protection

Utiliser uniquement avec les capots et dispositifs de protection correspondants.

Assurez-vous que les joints sont correctement installés et que les presse-étoupes sont correctement serrés.

Niveau A d'émission de pression acoustique pondérée du moteur

LpA inférieur ou égal à 70 dB (A).

ATTENTION Z101 - L'effet du bruit émis par la structure, y compris la partie activée à laquelle l'automatisme sera connecté, n'est pas pris en compte.

Des pièces de rechange

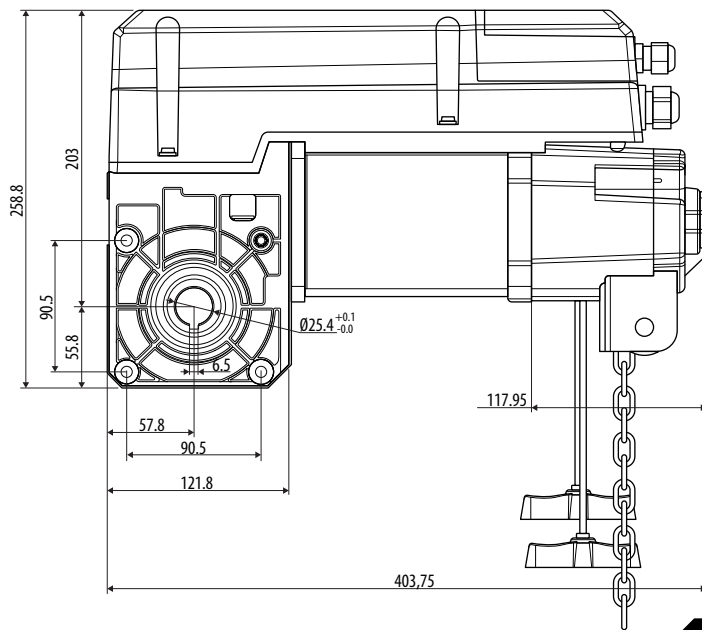
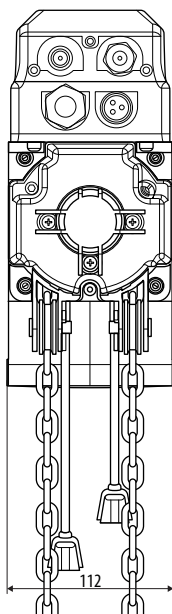
N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'améliorer les produits sans préavis. Toute inexactitude ou erreur trouvée dans ce manuel sera corrigée dans la prochaine édition. Lors de l'ouverture de l'emballage, assurez-vous que le produit est intact. Veuillez recycler les matériaux conformément à la réglementation en vigueur. Ce produit ne peut être installé que par un installateur qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages matériels et/ou personnels résultant d'une mauvaise installation du système ou du non-respect de la législation en vigueur (voir Directive Machines).

02) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	base 70
Force maximale	70 Nm
Força Nominal	50 Nm
RPM	24-32
Axe Ø	φ 25.4mm
Moment statique de rétention	400Nm
Surface de la porte	≤28m ²
Alimentation	110-127V/220-240V & 380-420V
Puissance	550W
Dispositif de contrôle	24V DC
Protection thermique	105 °C
Max. Fréquence de travail	20 Cycles/h
Niveau de protection	IP54
Limite max. du fin-de-couse	15 tours moteur
Température de fonctionnement	-20°C ~ +40°C (+60°C)

03) DIMENSIONS



04) PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

Danger!

Pour éviter les blessures, les points suivants doivent être respectés:

- L'automatisme doit être installé libre de toute tension;
- L'automatisme ne doit pas bouger sur l'axe;
- Les composants et matériaux doivent être adaptés aux efforts rencontrés.

Avertissement!

Pour éviter d'endommager l'automatisme et la porte, l'automatisme ne doit être installé que si :

- L'opérateur n'est pas endommagé ;
- La température ambiante est de -20°C à +60°C ;
- L'altitude du site ne dépasse pas 1000 m ;
- Un type de protection approprié a été sélectionné.

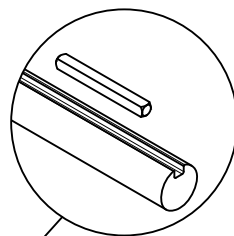
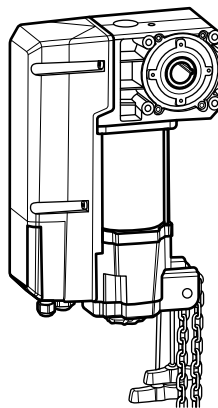
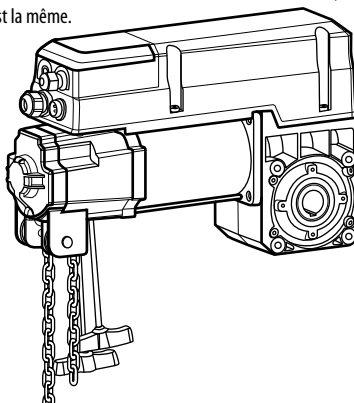
Avant l'installation, assurez-vous que:

- L'automatisme n'est pas bloqué ;
- L'automatisme a été de nouveau préparé après une longue période de stockage ;
- Tous les appels ont été passés correctement ;
- Le sens de rotation du moteur est correct ;
- Tous les dispositifs de protection du moteur sont actifs ;
- Il n'y a pas d'autres sources de danger ;
- Le site d'installation a été isolé sur une large zone.

05) INSTALLATION MÉCANIQUE

Emplacements d'installation autorisés :

Vous pouvez installer le moteur horizontalement ou verticalement, la procédure est la même.

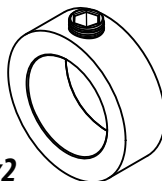


Utilisez les composants de connexion fournis :

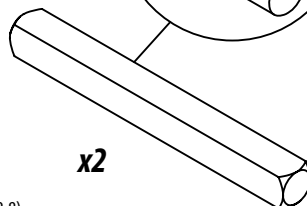
- Vis hexagonale avec fausse rondelle M8*12 **x4**
- Bagues d'arrêt **x2**
- Clavette **x2**



x2



x2



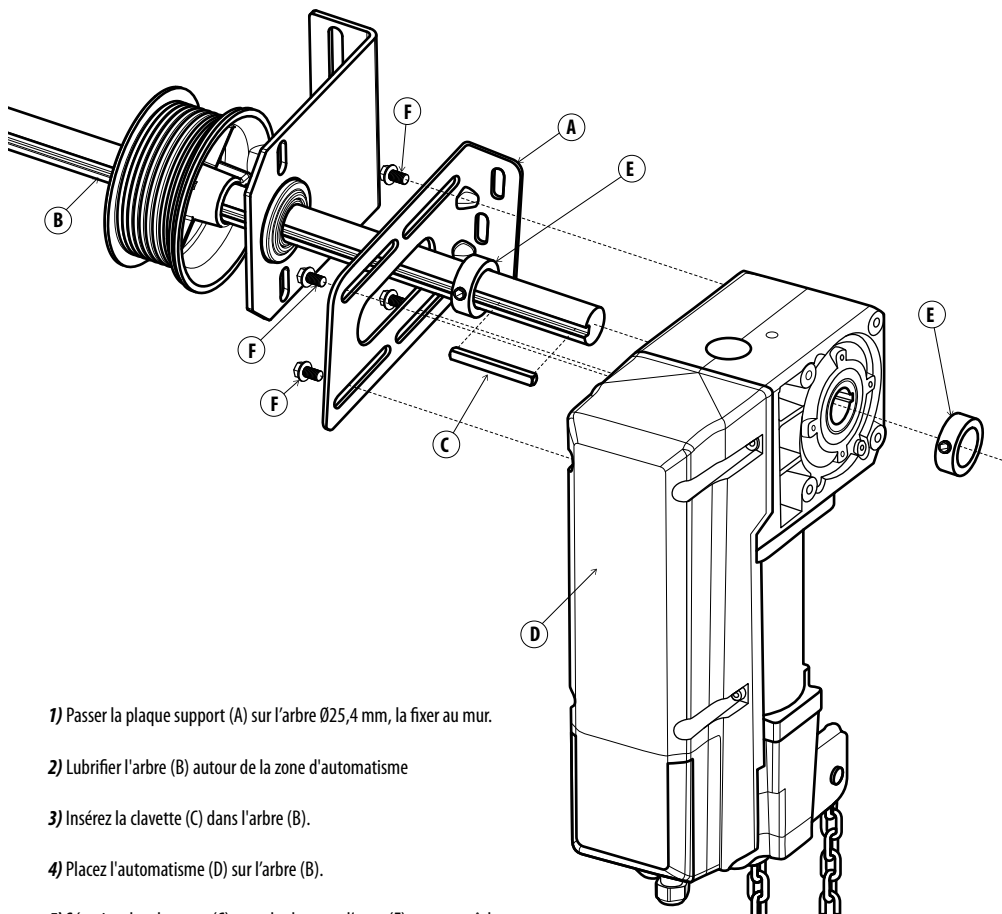
Vis de connexion:

Doit être utilisée la vis hexagonale avec fausse rondelle avec une force minimale de 800 N/nm2 (8.8).

Montage avec support:

! Avertissement!

- Pour éviter d'endommager l'automatisme et la porte, l'automatisme doit être fixé sur un support sur l'arbre, de manière à l'amortir contre les vibrations.
- The automatisme must be installed in a protected area of shocks.
- The fixation surface should be solid.
- Should be used accessories with capacity to fixing the engine to surface.
- Install suitable tubes for the passage of electrical cables, to ensure the complete protection against mechanical damage.
- The door structure must be resistant enough, with efficient hinges.
- There should be no friction between fixed parts and moving parts.



- 1) Passer la plaque support (A) sur l'arbre Ø25,4 mm, la fixer au mur.
- 2) Lubrifier l'arbre (B) autour de la zone d'automatisme
- 3) Insérez la clavette (C) dans l'arbre (B).
- 4) Placez l'automatisme (D) sur l'arbre (B).
- 5) Sécurisez les clavettes (C) avec des bagues d'arrêt (E) pour empêcher tout mouvement.
- 6) Fixez le moteur à la plaque support avec les vis fournies (F).

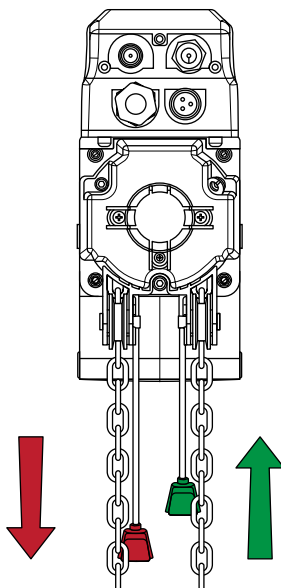
06) FONCTIONNEMENT MANUEL D'URGENCE (avec chaîne manuelle)

Le fonctionnement manuel d'urgence est conçu pour ouvrir ou fermer la porte sans alimentation électrique. Son activation interrompt l'énergie de l'automatisme. Dans ce mode, le fonctionnement automatique n'est pas possible.

En tirant la poignée rouge sur le côté gauche, l'automatisation sera désactivée, la porte peut être déplacée manuellement. A ce moment, l'écran d'automatisation affichera **ER** ;

Dans ce mode, vous pouvez :

- Fermez la porte en tirant manuellement sur la chaîne du côté gauche ;
- Ouvrez la porte en tirant manuellement sur la chaîne du côté droit ;



07) FINITION INSTALLATION MÉCANIQUE / INSPECTION

Vérifiez les composants suivants et installez tous les couvercles.

Motor

Verifique se há perda de óleo na unidade de acionamento (algumas gotas podem ser desprezadas). Proteja o eixo de saída permanentemente contra corrosão.

Moteur

Vérifiez que tous les éléments de connexion sont sécurisés et en bon état.

Conexões eléctricas

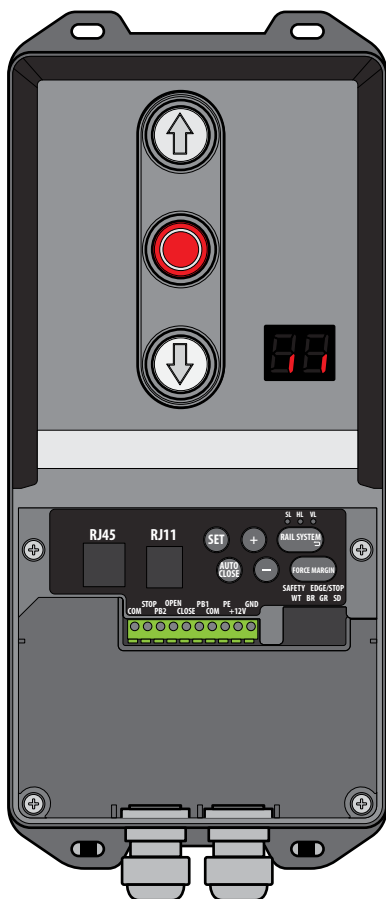
Vérifiez que les câbles de connexion et le câblage ne sont pas endommagés ou écrasés. Vérifiez que les connexions à vis et les bouchons sont correctement installés avec un bon contact électrique.

Fonctionnement manuel d'urgence

Vérifiez la fonction avec la mise hors tension. Vérifier uniquement entre les positions limites finales.

Fins de course

Vérifiez les positions des fins de course en ouvrant et en fermant complètement la porte. La zone de sécurité ne doit pas être approchée.

**Affichage numérique:**

Le premier démarrage s'affiche **FC**, puis le compte à rebours de **99** à **00**.



Sans fin de cours définie.



Avec fin de cours définie.



Bouton: **UP/STOP**



Bouton: **STOP**



Bouton: **DOWN/STOP**

9) INSTRUCTIONS DE BASE SUR LES BOUTONS

		Clique: Confirmer les paramètres Appuyez long: Entrer en mode programmation			Appuyez long: Activer la fonction "FORCE MARGIN"
		Clique: Paramètres dans le menu Appuyez long: Rétablir les paramètres d'usine			
		Clique: Ajustes no menu Pressione: Ver contador de ciclos executados			
		Clique: Retour Appuyez long: Entrez la sélection de "RAIL SYSTEM"		Port de connexion RJ45 Automatisme & Boîtier de commande	
		Clique: Activer la fonction "AUTO CLOSE"		Port de connexion RJ11 Automatisme & Interrupteur mural filaire	

10) INSTRUCTIONS DE PARAMÈTRES DE PROGRAMMATION RAPIDE

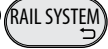
Fonction	Action	Description
FERMETURE AUTOMATIQUE	Cliquez  	Important: "Auto Close" ne peut être activé que lorsque les photocellules ou la barrière de sécurité ont été correctement installées et que la fonction photocellule dans le menu des fonctions est activée (Menu 5). - Cliquez sur le bouton "AUTO CLOSE", lorsque le voyant est allumé, cela signifie que la fonction "AUTO CLOSE" a été activée. (Par défaut: la porte ne peut se fermer automatiquement que lorsqu'elle est en position de fin de course d'ouverture, et le temps jusqu'à la fermeture automatique est de 15 sec.). Remarque: reportez-vous au Menu 4 pour modifier les paramètres des conditions ou de temps de FERMETURE AUTOMATIQUE, si nécessaire. Remarque: S'il n'y a pas de photocellules ou de barrière immatérielle de sécurité, la porte ne peut pas être fermée et l'affichage LED s'affichera E6 comme une indication d'erreur. - Appuyez sur le bouton "AUTO CLOSE" lorsque le voyant s'éteint, cela signifie que la fonction "AUTO CLOSE" a été désactivée.
RÉGLAGES DE FORCE	Cliquez  	- Cliquer sur le bouton "FORCE MARGIN", l'afficheur indiquera la Force définie. - Continuer en cliquant sur le bouton: sélectionnez les niveaux de force entre L1 et L9. L1 : Niveau de force minimum. L9 : niveau de force maximal. Remarque: L3 à L7 sont des valeurs recommandées.
CONSULTER LES PARAMÈTRES RÉALISÉS	Appuyez 6 sec.  	- L'afficheur fera défiler des chiffres - 00 00 10, indiquant le nombre de cycles effectués jusqu'à présent. Remarque: Les cycles en cours d'exécution sont affichés sur 6 chiffres
RÉTABLIR LES PARAMÈTRES D'USINE	Appuyez 6 sec.  	- Appuyez sur le bouton "UP" en continu, les chiffres F F F F défilent sur l'écran, relâchez le bouton. La programmation est maintenant avec les réglages d'usine. Remarque: Le compteur de cycles effectués ne sera pas effacé.



11) CONFIGURATION RAPIDE Système d'Adaptation Automatique - "AAS"

Important:

"AAS" permet d'identifier automatiquement les conditions de la porte et ainsi de définir la meilleure programmation pour la vitesse d'ouverture et de fermeture, les options "SOFT START/SOFT STOP", FORCE et SENSIBILITE.

Fonction	Action	Description
1) Entrez dans le menu RAIL SYSTEM	Appuyez 3 seg.  	- Tous les voyants "SL, HL, VL" s'allument puis s'éteignent. - Relâchez le bouton lorsqu'un des voyants clignote.
		
2) Selezione o tipo de Elevação da porta	Cliquez   ou 	Le voyant correspondant « SL, HL, VL » clignote.
		  
		Élévation standard porte sectionnelle avec tambours cylindriques
		Élévation Semi-Verticale porte sectionnelle avec tambours cylindriques/coniques
		Élévation Verticale porte sectionnelle avec tambours coniques
3) Confirme o tipo de Elevação da porta	Cliquez  	- Le voyant correspondant à élévation sélectionné est allumé. - Ensuite, l'écran affiche  pour définir le limite d'OUVERTURE de la porte.
		
4) Definir Finais de curso	Appuyez   ou 	- Placer la porte en fin de course OUVERTURE, relâcher les boutons.
	Cliquez  	- Enregistrez la limite d'OUVERTURE, l'écran affiche  , maintenant pour commencer à définir la limite de FERMETURE.
	Appuyez   ou 	- Mettre la porte en fin de course de FERMETURE, relâcher les boutons.
	Cliquez  	- Enregistrez la position limite de FERMETURE, la porte se fermera et s'ouvrira maintenant automatiquement en réglant les meilleures conditions de poids et d'équilibre.

Remarque:

a) Si une erreur de sélection du système se produit pendant le processus de configuration, cliquez sur  Quitter la configuration, revenez au début.

b) Activer ou modifier n'importe quelle fonction indépendante, voir "MENU TABLEAU DES FONCTIONS".

12) ÉLÉMENTS DU MENU DU TABLEAU DES FONCTIONS

0.- Fonction de LIMITES DE COURSE	5.- Fonction PHOTOCÉLULES/RIDEAU OPTIQUE SÉCURITÉ
1.- Fonction de la FONCTION COMMUNE	6.- Fonction TERMINAUX SUPPLÉMENTAIRES
2.- Fonction Réglages FONCTIONNEMENT	7.- Fonction LUMIÈRE DE COURTOISIE
3.- Fonction SOFT STOP	8.- Fonction ALARME MAINTENANCE
4.- Fonction FERMETURE AUTOMATIQUE temps&condition	9.- Paramètres SENS DE MARCHÉ du moteur.

13) FUNCTION MENU DESCRIPTION

MENU **0.-** RÉGLAGES DE LIMITES DE COURSE

Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé pendant environ 6 sec. pour entrer dans le réglage de la limite de déplacement jusqu'à ce que **0.-** apparaisse sur l'écran, puis relâchez le bouton.



Appuyez sur **SET** pour entrer dans le menu de réglage de la Limite de Course, l'écran affiche , vous permettant maintenant de définir la **limite de position OUVERTE/FERMETURE**.

Cliquez sur le bouton +/ - pour régler la Limite d'Ouverture de la Porte.

Cliquez sur le bouton **SET** pour confirmer la position de Limite d'Ouverture.



L'écran affiche automatiquement , vous pouvez maintenant définir la position de la Limite de Fermeture.

Cliquez sur les boutons +/ - pour régler la position Limite de FERMETURE de la porte. Cliquez sur le bouton **SET** pour confirmer.

Le moteur se ferme alors automatiquement et ouvrira la porte en sauvegardant les réglages.



Remarque: en cas de panne, veuillez vérifier si le câble de l'encodeur est correctement connecté. Si la connexion est normale, veuillez réinitialiser la limite de course.

Lorsque vous réinitialisez la limite de course, cliquez brièvement sur le bouton + / -, puis réinitialisez la limite de course.

MENU

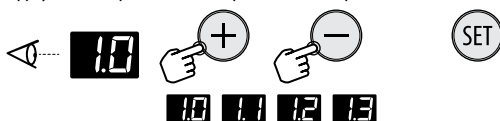
1.-

FONCTIONS COMMUNES

Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé 6 sec. jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **0.-**, pour entrer dans le menu de programmation, relâchez le bouton. Appuyez sur + jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **1.-**, cliquez **SET** pour accéder aux paramètres des **Fonctions communes**.



Après avoir cliqué le bouton **SET**, apparaît à l'écran **1.0**. Cliquez + / - pour sélectionner les options **1.0**, **1.1**, **1.2** et **1.3**. Appuyez sur **SET** pour accéder aux paramètres des options de fonction.



1.0 CONFIGURER LE MODE DE FONCTIONNEMENT DES BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE

Sélectionnez les paramètres de **1.1** à **1.4**, cliquez + / -, puis sur **SET** pour confirmer les paramètres des boutons du panneau de commande.



1.1 CONFIGURATION DE HAUTEUR IGNORE RETOURS

l'affichage clignote **8**, ajustez les options de **1.1** à **1.F**, cliquez sur les boutons + / -, puis cliquez sur le bouton **SET** pour confirmer.

Selon le système de rail de porte et la taille du câble de élévation, la plage de réglage de chaque réglage est comprise entre 2 et 5 mm. L'utilisateur peut choisir des paramètres plus appropriés en fonction de l'état réel de la porte.

Par défaut **8** représente 3,5 cm. Le calcul est le suivant: "8" * 2 * 2.2mm

1.2 RÉGLAGE FIN DE LA POSITION DE FIN DE COURSE D'OUVERTURE

Ajustez les paramètres de position de Limite d'Ouverture de **-F** ... **0** à **F**, cliquez sur +/- puis appuyez sur **SET** pour sélectionner le paramètre souhaité et valider l'option.

Sélectionnez **0** à **F** *La position limite se déplace dans le sens d'ouverture de la porte.*

Sélectionnez **-F** à **0** *La position limite se déplace vers le centre de la porte.*

Par défaut **-5**

1.3 RÉGLAGE FIN DE LA POSITION DE FIN DE COURSE DE FERMETURE

Ajustez les paramètres de position de Limite de Fermeture de **-F** ... **0** à **F**, cliquez sur +/- puis appuyez sur **SET** pour sélectionner le paramètre souhaité et valider l'option.

Sélectionnez **0** à **F** *Posição de Limite move na direção do centro da Porta.*

Sélectionnez **-F** à **0** *Posição de Limite move na direção de fecho da porta.*

Par défaut **-5**

MENU 2.- RÉGLAGES DE FONCTIONNEMENT

Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé 6 sec. jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **0.-**, pour entrer dans le menu de programmation, relâchez le bouton. Appuyez sur + jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **2.-**, cliquez **SET** pour accéder aux paramètres de **Fonctionnement**.



Après avoir cliqué le bouton **SET**, apparaît à l'écran **20**. Cliquez +/- pour sélectionner les options de **20** à **22**.

Appuyez sur **SET** pour accéder aux paramètres des options **Réglages de Fonctionnement**.



20 CONFIGURATION DES RÉGLAGES DE LA VITESSE DE FERMETURE

Sélectionnez les options **1** à **4**, cliquez sur +/- puis cliquez sur **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **1** *Vitesse Haute, 100 % de la Vitesse de Fermeture Standard*

Sélectionnez **2** *Vitesse Moyenne, 90% de la Vitesse de Fermeture Standard*

Sélectionnez **3** *Vitesse Faible, 80% de la Vitesse de Fermeture Standard*

Sélectionnez **4** *Vitesse Faible, 70% de la Vitesse de Fermeture Standard*

REMARQUE: Après la configuration rapide du moteur, la fonction AAS sélectionne automatiquement la vitesse la plus optimisée pour le port.

Lorsque vous modifiez manuellement la vitesse dans ce menu, vous devez à nouveau régler la limite de course pour vous assurer que la porte fonctionne correctement.

2.1 CONFIGURATION DES RÉGLAGES DE LA VITESSE D'OUVERTURE

Sélectionnez les options **1** à **4**, cliquez sur + / - puis cliquez sur **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **1** **Vitesse Haute, 100 % de la Vitesse d'Ouverture Standard**

Sélectionnez **2** **Vitesse Moyenne, 90% de la Vitesse d'Ouverture Standard**

Sélectionnez **3** **Vitesse Faible, 80% de la Vitesse d'Ouverture Standard**

Sélectionnez **4** **Vitesse Faible, 70% de la Vitesse d'Ouverture Standard**

REMARQUE: Après la configuration rapide du moteur, la fonction AAS sélectionne automatiquement la vitesse la plus optimisée pour le port.

Lorsque vous modifiez manuellement la vitesse dans ce menu, vous devez à nouveau régler la limite de course pour vous assurer que la porte fonctionne correctement.

2.2 CONFIGURATION DE LA DISTANCE DE FERMETURE DOUCE

Sélectionnez les options **1** à **4**, cliquez sur + / - puis cliquez sur **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **1** **Distance Fermeture Douce » SL 10cm, HL 20cm, VL 25cm**

Sélectionnez **2** **Distance Fermeture Douce » SL 20cm, HL 30cm, VL 45cm**

Sélectionnez **3** **Distance Fermeture Douce » SL 25cm, HL 45cm, VL 50cm**

Sélectionnez **4** **Distance Fermeture Douce » SL 40cm, HL 55cm, VL 60cm**

REMARQUE: La distance de fermeture en douceur est estimée avec un tambour de 18 pouces. La distance réelle sera différente selon le diamètre du tambour du client. L'élévation sélectionnée dans Auto Adaptive System (AAS) correspondra automatiquement à la distance de fermeture en douceur optimisée.

Une fois que l'utilisateur modifie la distance par défaut, la limite de course précédente sera perdue et devra être reprogrammée.

MENU 3.- CONFIGURATION DE LA FONCTION SOFT STOP (pendant le fonctionnement)

Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé 6 sec. jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **0.-**, pour entrer dans le menu de programmation, relâchez le bouton. Appuyez sur + jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **3.-** cliquez **SET** pour accéder aux paramètres de **Soft Stop**.



Après avoir cliqué le bouton **SET**, apparaît à l'écran **3.1**. Cliquez + / - pour sélectionner les options de **30** à **34**.

Appuyez sur **SET** pour accéder aux paramètres des options **Soft Stop**.



Sélectionnez **30** **La fonction Soft Stop est désactivée.**

Sélectionnez **31** **Soft Stop réduira la vitesse à 30% en 0,75 seconde, puis arrêtera le port.**

Sélectionnez **32** **Soft Stop réduira la vitesse à 40% en 0,75 seconde, puis arrêtera le port.**

Sélectionnez **33** **Soft Stop réduira la vitesse à 50% en 0,75 seconde, puis arrêtera le port.**

Sélectionnez **34** **Soft Stop réduira la vitesse à 60% en 0,75 seconde, puis arrêtera le port.**

Par défaut 3.1

Qu'il s'agisse d'un appareil externe ou d'une télécommande, la fonction **Soft Stop** est mise en œuvre pendant le fonctionnement.

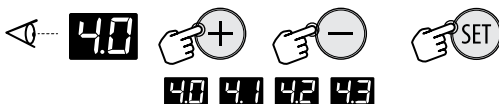
MENU **4.-** CONFIGURATION DE FERMETURE AUTOMATIQUE Temps & Conditions

Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé 6 sec. jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **0.-**, pour entrer dans le menu de programmation, relâchez le bouton. Cliquez sur **+** jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **4.-**, cliquez **SET** pour accéder aux paramètres de **Fermeture Automatique**.



Après avoir cliqué le bouton **SET**, apparaît à l'écran **4.0**. Cliquez **+** / **-** pour sélectionner les options de **4.0** à **4.3**.

Cliquez sur **SET** pour accéder aux paramètres des options **Temps et Conditions de Fermeture Automatique**.



4.0 CONFIGURATION DE TEMPS DE FERMETURE AUTOMATIQUE

Cliquez sur les touches **+** / **-** pour ajuster les valeurs de **01** à **99**, cliquez sur le bouton **SET** pour sélectionner l'option.

Chaque valeur représente 5 secondes.

TEMPS DE FERMETURE AUTOMATIQUE méthode de calcul est $5 \text{ sec} \times N$, $N = 01 \sim 99$.

Le temps maximum de Fermeture Automatique est de 495 secondes.

CONFIGURATION DE CONDITIONS DE FERMETURE AUTOMATIQUE

L'écran affiche **4.1**, cliquez sur les touches **+** / **-** pour sélectionner les options, de **4.1** à **4.3**, cliquez sur **SET** pour confirmer l'option.

Sélectionnez **4.1** Une fois que la porte est en position de Limite d'Ouverture, le temps de FERMETURE AUTOMATIQUE commence à compter.

Sélectionnez **4.2** Lorsque la porte s'arrête dans n'importe quelle position d'ouverture, le temps de FERMETURE AUTO commence à compter.

Sélectionnez **4.3** n'importe quelle position autre que la limite de fermeture de Porte, le temps de FERMETURE AUTO commence à compter.

Default **4.1**

Remarques:

- Si la **fonction photocellules est active**, le temps de fermeture automatique s'arrête lorsque les photocellules sont bloquées par un obstacle. Une fois l'obstacle supprimé, le décompte précédent pour la fermeture automatique de la porte se poursuit.
- Lorsque la porte est sur le point de se fermer, la lampe de courtoisie clignote en guise d'avertissement.
- Lorsque la porte est sur le point de se fermer, le gyrophare clignote en guise d'avertissement. Remarque: le temps de clignotement de la gyrophaire suit celui de la lampe de courtoisie.
- La fonction FERMETURE AUTOMATIQUE ne peut être utilisée que lorsque les dispositifs de protection sont installés et utilisés correctement.



MENU **5.-** FONCTION PHOTOCELLULES & RIDEAU OPTIQUE SÉCURITÉ

Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé 6 sec. jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **0.-**, pour entrer dans le menu de programmation, relâchez le bouton. Cliquez sur + jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **5.-**, cliquez **SET** pour accéder aux paramètres de **Photocellules**.



Après avoir cliqué le bouton **SET**, apparaît à l'écran **5.0**. Cliquez + / - pour sélectionner les options de **5.0** à **5.1**. Cliquez sur **SET** pour accéder aux paramètres des options **Photocellules**.



5.0 LA FONCTION PHOTOCELLULES EST DÉSACTIVÉE

5.1 LA FONCTION PHOTOCELLULES EST ACTIVÉE

Cliquez sur + / - pour sélectionner **0** ou **1** cliquez sur la touche **SET** pour confirmer et enregistrer les paramètres.

Sélectionnez **0** La fonction **PHOTOCELLULES** n'est pas liée à la fonction **FERMETURE AUTOMATIQUE**

Sélectionnez **1** La fonction **FERMETURE AUTOMATIQUE** doit être activée après l'activation de la fonction **PHOTOCELLULE**.

COMMENTAIRES:

Utilisez le port Normal-Close (NC) du dispositif photoélectrique infrarouge pour vous connecter au port PE du boîtier de commande.

La norme du port infrarouge PE est un contact Normal-Close (NC) pour s'assurer que le dispositif photoélectrique infrarouge a été installé correctement.

Si le dispositif photoélectrique infrarouge n'est pas installé, cette fonction doit être désactivée, sinon le moteur ne peut pas s'exécuter Fermez la porte, et erreur d'affichage numérique **66**.

MENU **6.-** CONFIGURATION DE TERMINAUX SUPPLEMENTAIRES

Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé 6 sec. jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **0.-**, pour entrer dans le menu de programmation, relâchez le bouton. Cliquez sur + jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **6.-**, cliquez **SET** pour accéder aux paramètres de **Terminaux Supplémentaires**.



Après avoir cliqué le bouton **SET**, apparaît à l'écran **6.0**. Cliquez + / - pour sélectionner les options de **6.0**, à **6.8**.

Cliquez sur **SET** pour accéder aux paramètres des options **Terminaux Supplémentaires**.



6.0 6.1 6.2 6.3 6.4 6.7 6.8

6.0 CONFIGURATION OUVERTURE PARTIELLE

L'écran affiche brièvement **F.1**, puis clignote **.5**, cliquez sur les touches + / - puis sur la touche **SET** pour confirmer la sélection entre **.1** et **.9** qui représentent 10 à 90 % de la course seuil de la porte. **.5** signifie que l'ouverture partielle de la porte est de 50% du cours total du port.

Default **.5**

6.1 CONFIGURATION DES FONCTIONS DE LA PORTE PB1

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **.1** à **.5**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **.1** **OUVRIR / ARRÊTER / FERMER** la porte... Fonction cycle unique

Sélectionnez **.2** **FERMER** la porte/ **OUVRIR** la porte / **Ouvert uniquement** lorsque la porte est au **milieu de la limite du cours**

Sélectionnez **.3** **OUVRIR uniquement** la porte (scénarios d'application spécifiés, alarme incendie, capteur infrarouge pour ouvrir la porte)

Sélectionnez **.4** **OUVERTURE PARTIELLE** de la porte

Sélectionnez **.5** **RETOUR** lorsque la porte se ferme

Default **.5**

6.2 CONFIGURATION DES FONCTIONS DE LA PORTE PB2

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **.1** à **.5**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **.1** **OUVRIR / ARRÊTER / FERMER** la porte... Fonction cycle unique

Sélectionnez **.2** **FERMER** la porte/ **OUVRIR** la porte / **Ouvert uniquement** lorsque la porte est au **milieu de la limite du cours**

Sélectionnez **.3** **OUVRIR uniquement** la porte (scénarios d'application spécifiés, alarme incendie, capteur infrarouge pour ouvrir la porte)

Sélectionnez **.4** **OUVERTURE PARTIELLE** de la porte

Sélectionnez **.5** **RETOUR** lorsque la porte se ferme

Default **.5**

6.3 CONFIGURATION DE LA FONCTION DE VERROUILLAGE ÉLECTRONIQUE

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **.0** à **.1**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **.0** **La fonction de Verrouillage Électronique est DÉSACTIVÉE**

Sélectionnez **.1** **La fonction de Verrouillage Électronique est ACTIVÉE**

1sec. une fois que la porte a atteint la position de fin de course de fermeture, la serrure électronique est activée, le pêne est retiré et après 1,5 sec. la serrure électronique cesse de fournir de l'énergie.

Une fois que le moteur a reçu la commande d'ouvrir la porte en position de fin de course de fermeture, la serrure électronique s'allumera d'abord pour rétracter le pêne, puis la porte commencera à fonctionner après 1,5 sec. et la serrure électronique coupe l'alimentation électrique après que la porte ait fonctionné pendant 1 seconde.

Default **.0**



6.4 CONFIGURATION DU PORT DE SORTIE DU VOYANT D'AVERTISSEMENT

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **.1** à **.6**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **.1** Voyant d'Avertissement **CLIGNOTE** lorsque la **porte est en mouvement** et **S'ÉTEINT** lorsque la **porte s'arrête**.

Sélectionnez **.2** Voyant d'Avertissement est **toujours ALLUMÉ** lorsque la **porte est en mouvement** et **ÉTEINT** lorsque la **porte S'ARRÊTE**.

Sélectionnez **.3** Voyant d'Avertissement **CLIGNOTE** lorsque la **porte est en mouvement**, et **CLIGNOTE** lorsque la **porte s'arrête**.

Sélectionnez **.4** Voyant d'Avertissement est **toujours ALLUMÉ** lorsque la **porte est en mouvement** et il est **toujours ALLUMÉ** lorsque la **porte s'arrête**.

Sélectionnez **.5** Voyant d'Avertissement **CLIGNOTE** lorsque la **porte est en mouvement**, et est **toujours ALLUMÉ** lorsque la **porte S'ARRÊTE**.

Sélectionnez **.6** Voyant d'Avertissement est **toujours ALLUMÉ** lorsque la **porte est en mouvement**, et **CLIGNOTE** lorsque la **porte S'ARRÊTE**.

Default **.1**

6.5 CONFIGURATION DE LA FONCTION D'ALARME SONORE

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **.1** à **.4**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **.1** Alarme Sonne avec la porte a Ouverture, en Silence avec la porte a Fermeture.

Sélectionnez **.2** Alarme Sonne avec la porte a Fermeture, en Silence avec la porte a Ouverture.

Sélectionnez **.3** L'alarme retentit avec le mouvement, l'Ouverture et la Fermeture de la porte.

Sélectionnez **.4** Alarme sonore désactivée.

Default **.4**

6.6 CONFIGURATION DES FONCTIONS DU MODULE DE SORTIE RELAIS XH06-1 ET 6.7 RELAIS XH06-2

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **.1** à **.8**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **.1** Atteindre la position de Limite d'Ouverture, relais Fermé.

Sélectionnez **.2** Atteindre la position de Limite de Fermeture, relais Fermé.

Sélectionnez **.3** Atteindre la position de Limite d'Ouverture Partielle, relais Fermé.

Sélectionnez **.4** Avant de déclencher la porte, le relais est d'abord fermé (temps réglable de 1 à 7 secondes)

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **.1** à **.7**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

.3 par défaut : Représente 3 secondes.

Sélectionnez **.5** Relais toujours fermé pendant le fonctionnement de l'entraînement de la porte. Après l'arrêt de l'entraînement de la porte, le relais sera déconnecté après un délai de 1 à 10 minutes. (Adjustable time, similar to courtesy light OFF DELAY function). Appuyez sur **SET** pour confirmer et entrer directement le réglage de temps. Ajustez la valeur du temps de **.1** à **.8** par les boutons + / - . **.8** pendant 10 minutes et **.3** pendant 3 minutes (sélection par défaut).

Sélectionnez **6** Le relais est fermé pendant l'actionnement de la porte.

Sélectionnez **7** Lorsque la porte est en mouvement, le relais clignote avec une fréquence de 1HZ (fonction voyant d'avertissement étendu à l'extérieur).

Sélectionnez **8** Relais aucune action.

Default **8**

REMARQUE:

Le client peut définir la fonction en fonction de l'application spécifique et choisir la fonction appropriée avec les fonctions Normal-Open (NO) et Normal-Close (NC) du relais.

6.8 SÉLECTION DE LA FONCTION DU PORT DE SORTIE DU DISPOSITIF DE SÉCURITÉ

Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner **1** ou **2**, puis cliquez sur la touche **SET** pour confirmer la sélection.

Sélectionnez **1** Utilisez un kit Trousse de chant ou une résistance de 8,2K.

Sélectionnez **2** Utiliser des photocellules à 3 fils.

Default **1**

MENU **7.-** CONFIGURATION DE FONCTION LUMIÈRE DE COURTOISIE

Appuyez sur le bouton **SET** 6 sec. pour entrer dans le menu principal jusqu'à ce que 'affiche à l'écran **0.-**, puis relâchez le bouton.

Cliquez sur + jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **7.-**, cliquez **SET** pour entrer dans le réglage du **délai d'extinction de la lumière de courtoisie**.



Après avoir cliqué sur la touche **SET**, **7.3** (par défaut) apparaît à l'écran. Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner de **7.1** à **7.9**. Cliquez sur **SET** pour entrer dans les options de réglage du **délai d'extinction de lumière de courtoisie**.

Chaque valeur représente 1min, c'est réglable de 1 à 9 minutes.



7.1 a **7.9**

Default **7.3** 3 minutes.

Maintenant, l'écran affiche **0**, pour régler le **temps de clignotement avant que la porte ne commence à se déplacer**, cliquez sur les boutons + / - pour sélectionner de **0** à **9**, chaque valeur représente 1 seconde, **0** signifie que la fonction éclairage de courtoisie est éteinte. Cliquer sur touche **SET** pour confirmer la sélection.



0 to **9**

REMARQUE:

- Une fois que le moteur de la porte s'arrête de fonctionner, le temps de retard de la lumière de courtoisie peut être réglé de 1 à 9 minutes, la valeur par défaut est **7.3**, signifie un retard de 3 minutes pour s'éteindre.

- Après l'activation de la fonction d'avertissement lumière de courtoisie, la lumière de courtoisie clignotera un instant avant le déclenchement de la porte, puis la porte se déclenchera.

MENU **0.-** CONFIGURATION DE LA FONCTION D'ALARME DE MAINTENANCE

Appuyez sur le bouton **SET** 6 sec. pour entrer dans le menu principal jusqu'à ce que 'affiche à l'écran **0.-**, puis relâchez le bouton.
Cliquez sur + jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **0.-** cliquez **SET** pour entrer dans le réglage d'**Alarme de Maintenance**



Après avoir cliqué sur la touche **SET**, **00** (par défaut) apparaît à l'écran. Cliquez sur les touches + / - pour sélectionner
Cliquez sur **SET** pour entrer dans les options.

00 0.1



00 RÉGLER L'ALARME DE MAINTENANCE

Une fois sélectionné **0** (par défaut) apparaît à l'écran, indiquant que la fonction d'alarme de maintenance est fermée, cliquez sur + / - pour sélectionner de **.1** à **.8** et **.A**, **.F** ... Cliquez ensuite sur la touche **SET** pour régler l'**Alarme de Maintenance**.

Sélectionnez **.0** La fonction d'alarme de maintenance est **DÉSACTIVÉE**

Sélectionnez **.1** à **.8** Chaque valeur représente 500 cycles. Valeur Sélectionnée * 500 Cycles = Total de Cycles

Sélectionnez **.A** $10 * 500 = 5000$ cycles

Sélectionnez **.F** $15 * 500 = 7500$ cycles

Default **.0**

0.1 CONSULTATION - CYCLES EXECUTES

Après sélection, il circulera sur l'afficheur **- 1000 -** en indiquant le compteur de cycles exécutés, puis après le valeur est affichée 3 fois, l'affichage de la requête se terminera.

NOTES:

- Le compteur de cycles effectués ne sera pas réinitialisé, même après la réinitialisation du moteur aux réglages d'usine.
- Description de l'alarme de maintenance (les cycles de fonctionnement seront de moins 1 cycle, après que le moteur de la porte ait atteint la position de fin de course de fermeture à chaque fois)
- Lorsque le nombre d'alarmes de maintenance indique 0, lorsque la gâchette de la porte atteint les positions limites d'ouverture et de fermeture à chaque fois, la lumière de courtoisie clignote rapidement, le buzzer retentit en continu pour rappeler au client que la porte est l'unité d'entraînement a besoin d'entretien, et le numérique affichera une erreur **EE**.
- Une fois la maintenance de la porte ou de l'unité d'entraînement terminée, le personnel de maintenance doit entrer à nouveau dans le menu pour définir les cycles d'alarme de maintenance, et les cycles d'alarme de maintenance seront réinitialisés pour le comptage.

MENU **9.-** CONFIGURATION DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR

Appuyez sur le bouton **SET** 6 sec. pour entrer dans le menu principal jusqu'à ce que 'affiche à l'écran **0.-**, puis relâchez le bouton. Cliquez sur **UP** jusqu'à ce que s'affiche à l'écran **9.-**, cliquez **SET** pour entrer dans le réglage du **Sens de Rotation du Moteur**.



Après avoir cliqué sur la touche **SET**, **9.1** apparaît à l'écran. Cliquez sur les touches **UP / DOWN** pour sélectionner **9.0** ou **9.1**. Cliquez sur **SET** pour entrer dans les options.



Sélectionnez **9.1** **Le sens de rotation du moteur est VERS L'AVANT.**

Sélectionnez **9.0** **Le sens de rotation du moteur est INVERSE.**

Default **9.1**

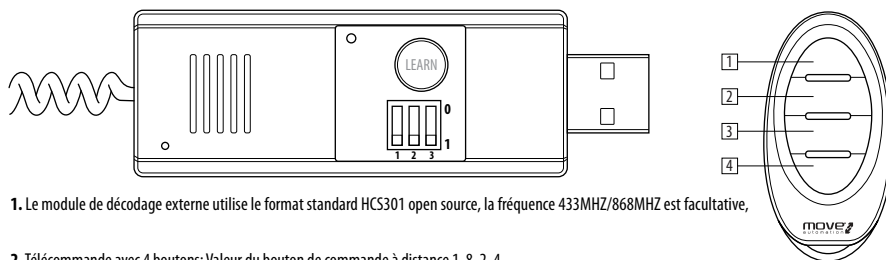
REMARQUE:

Après avoir réglé le sens de rotation du moteur de la porte, il est nécessaire de réapprendre les Limites de Course d'Ouverture et de Fermeture.

13) DÉPANNAGE

DISPLAY	DESCRIPTION DES PANNES	CORRECTION DES PANNES
	Défaillance de l'encodeur, l'encodeur ne peut ni écrire ni lire les données.	1. Remplacez l'encodeur. 2. Remplacez le câble de l'encodeur.
	Aucun signal de mouvement du moteur n'est détecté.	1. Vérifiez si les connexions entre le limiteur et la carte de commande sont lâches.
	Les pôles positif et négatif du fil moteur sont inversés.	1. Échangez les pôles positif et négatif du moteur.
	Le courant du moteur est trop élevé.	1. Choisissez le système de contrôle et le moteur correspondants. 2. Vérifiez le corps de la porte. 3. Remplacez l'entraînement de porte haute puissance.
	Alarme de surcharge moteur, dépassement de courant.	1. La porte est coincée ou la porte est trop lourde. 2. La taille de la porte est trop grande. 3. Vérifiez le corps de la porte. 4. Remplacez l'entraînement de porte haute puissance.
	Défaut du kit capteur de bord de sécurité optique.	1. La résistance 8.2K est en circuit ouvert, installation manquante. 2. Le bord du ruban conducteur vieillit ou est cassé.
	Le port de la fonction Cellule photoélectrique/rideau à lumière infrarouge est activé.	1. Vérifiez si la fonction infrarouge est activée. 2. Activez la fonction infrarouge pour détecter si le périphérique infrarouge est bloqué 3. Vérifiez si le câblage NO/NC du port de sortie du périphérique infrarouge est incorrect. Le port NO est connecté par défaut et le port est fermé après le tir.
	Le dispositif SD (portillon/portillon) est déclenché.	1. Vérifiez si le port de fonction SD du port n'est pas connecté.
	Le cycle d'alarme de maintenance atteint.	1. Avertissez le personnel de maintenance pour entretenir la porte et l'entraînement.
	Défaut infrarouge à trois fils du port de sécurité.	1. La cellule photoélectrique infrarouge à trois fils est bloquée 2. Défaillance des yeux photoélectriques infrarouges à trois fils 3. Le photo électrique infrarouge à trois fils est-il un produit de notre société ?
	Échec de la communication entre le moteur de porte et le panneau de commande.	1. Rebranchez le câble plat 8P. 2. L'entraînement de la porte doit être mis hors tension et redémarré. 3. Remplacez le câble plat 8P.
	Erreur lors de l'apprentissage des limites d'ouverture/fermeture	1. Réapprendre les limites d'ouverture/fermeture. 2. Erreur dans les données de position du codeur.
	Pendant l'auto-apprentissage de la fin de course, si le rotor est bloqué ou si l'encodeur est défectueux, le buzzer sonnera une fois et affichera « EE ».	1. Réapprendre la position limite. 2. Vérifiez la connexion de l'encodeur. 3. Remplacez l'encodeur.
	La fonction d'interrupteur d'urgence de STOP est activée.	1. Vérifiez que l'interrupteur STOP est enfoncé. 2. Si l'interrupteur d'arrêt d'urgence utilise un interrupteur NC (Normal Close). 3. Si la connexion de court-circuit d'un port externe STOP est lâche.

14) DESCRIPTION DU MODULE DE FONCTION TX / RX (EN OPTION)



1. Le module de décodage externe utilise le format standard HCS301 open source, la fréquence 433MHZ/868MHZ est facultative,
2. Télécommande avec 4 boutons; Valeur du bouton de commande à distance 1, 8, 2, 4
3. Le module émetteur et le boîtier de commande utilisent l'interface USB standard pour se connecter.
4. Appuyez brièvement sur le bouton LEARN du module, la LED s'allumera, appuyez sur la télécommande pour apprendre le code. Appuyez longuement sur le bouton d'apprentissage du module pendant 6 secondes, la LED clignotera rapidement 5 secondes pour effacer le code.
5. Le nombre maximum de stockage standard de l'émetteur est de 50 codes et si 50 codes sont déjà appris, le 51ème code couvrira automatiquement le 1er code.
6. Fonction du module émetteur :
 - a. Fonction par défaut : cycle de clé unique
 - b. Ignorer la fonction valeur du bouton, tous les boutons sont valides : commande OUVRIIR-STOP-FERMER ordre de chaque cycle. Tant que l'on apprend un bouton, les autres sont valables.
 - c. Boutons Multifonctions 1:
 - 1er bouton exécute l'ordre de commande OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE à chaque cycle;
 - 2e bouton exécute l'ordre de commande d'OUVERTURE PARTIELLE;
 - 3e bouton exécute l'ordre de commande ON/OFF lumière de courtoisie;
 - 4e bouton exécuter l'ordre de commande LOCK à distance;
 - d. Boutons Multifonctions 2:
 - 1er bouton exécute l'ordre de commande du port OUVERT;
 - 2e bouton exécute l'ordre de commande STOP;
 - 3e bouton exécute l'ordre de commande du port FERMER;
 - 4e bouton exécute l'ordre de commande LOCK à distance ;
 - e. Boutons Multifonctions 3:
 - 1er bouton exécute l'ordre de commande du port OUVERT ;
 - 2e bouton exécute l'ordre de commande STOP;
 - 3e bouton exécute l'ordre de commande du port FERMER;
 - 4e bouton exécute l'ordre de commande "CF"; (L'ordre de commande "CF" signifie qu'en appuyant sur le 4ème bouton, la porte s'OUVRERA directement sans l'action STOP effectuer l'action INVERSE pendant la fermeture de la porte).

7. Réglage de la fonction de l'émetteur via un commutateur DIP à trois circuits

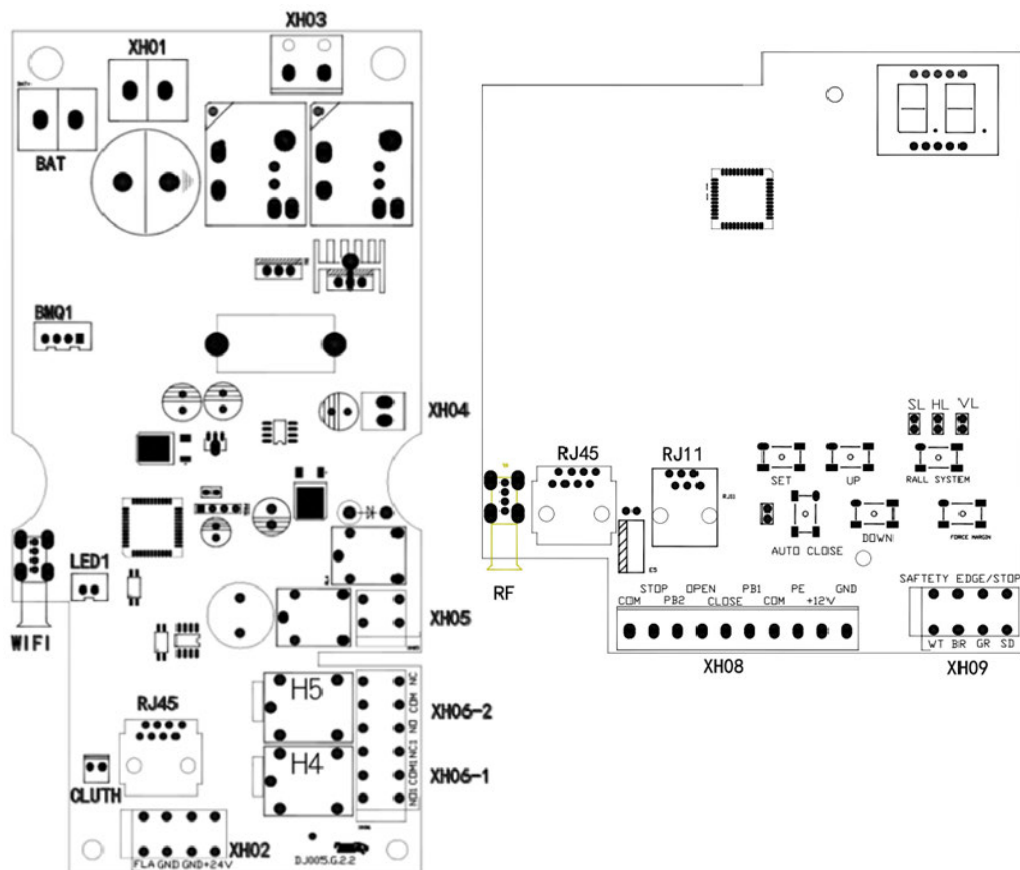
Note Importante:

Lorsque vous utilisez plusieurs touches de fonction, vous devez utiliser la télécommande standard de notre société.

La commande à distance fournie par le client a des valeurs de bouton incohérentes, ce qui peut entraîner une défaillance de la fonction.

S1	S2	S3	DESCRIPTION DE LA FONCTION
1	1	1	Fonction Standard (réglage d'usine).
0	1	1	Ignorez la fonction de valeur du bouton.
1	0	1	Boutons multifonction 1
1	1	0	Boutons multifonction 2
0	0	1	Boutons multifonction 3

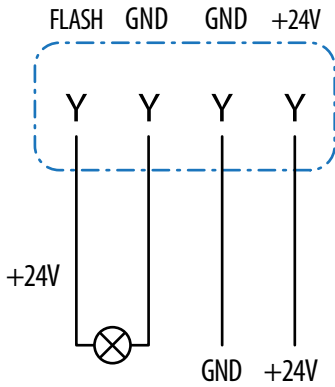
15) SCHEMA DE CONNEXION DES FONCTIONS



XH01	Terminal d'Entrée d'Alimentation AC24V
XH02	Port de sortie de Gyrophare, borne de sortie DC24V
XH03	Terminal d'Alimentation du Moteur
XH04	Terminal d'Entrée DC24V
XH05	Terminal de Serrure Électronique
XH06-1 / XH06-2	Terminal de Sortie du Module de Relais
BAT	Terminal d'Entrée de Batterie au plomb
RJ45	Terminal du Boîtier de commande
WIFI	Terminal de Contrôle Wi-Fi
LED1	Terminal de Lumière de Courtoisie
CLUTH	Terminal de protection d'embrayage arrière

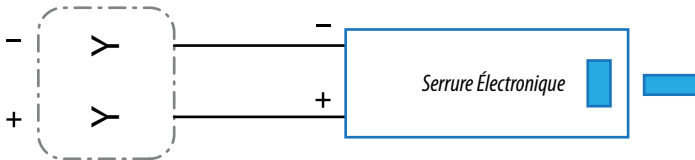
XH08	Terminal de Fonctions Externes
XH09	Terminal de Sécurité
RJ45	Terminal Boîtier de commande / d'alimentation
RJ11	Connexion du boîtier de commande murale (3 boutons)
RF	Terminal du Module Récepteur Émetteur

XH02 TERMINAL DE SORTIE AUTOMATISME



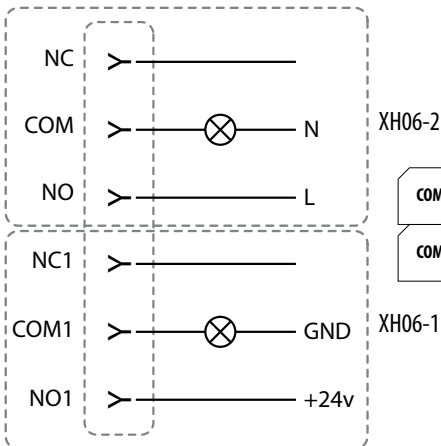
FLASH / GND	Terminal de saída da luz de advertência DC24V, corrente máxima do inversor 0.2A, menu 6.4 de funções, definir o status da função.
+24V / GND	DC 24V/ máx. 0.2A

XH05 DE SORTIE SERRURE ÉLECTRONIQUE



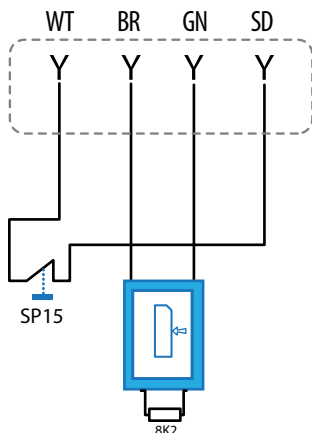
+ / -	± 24V Terminal de sortie de serrure électronique 24V, max. 2A, temps 3 sec, menu 6.3 fonction activé.
-------	--

XH06 TERMINAL DE SORTIE DU MODULE DE RELAIS



COM / NO	Module de sortie relais XH06-2, max. 100w. Voir le menu 6.7 des fonctions pour plus de détails.
COM / NO	Module de sortie relais XH06-1, max. 100w. Voir le menu 6.6 des fonctions pour plus de détails.

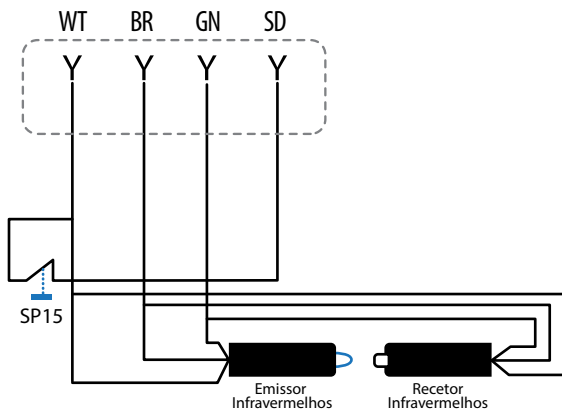
XH08 TERMINAL DE SÉCURITÉ (Profil de sécurité optique / Protection de Portillon)



WT	GND
BR	+12V
GN	Signal
SP15 / SD	Contact de sécurité, protection contre la slackline du portillon

Nota: SP15 est déconnecté, le déclenchement de la porte s'arrête et toutes les fonctions de contrôle sont invalides. Le profil optique de sécurité est déconnecté lors de la fermeture de la porte et du déclenchement automatique de l'inversion.

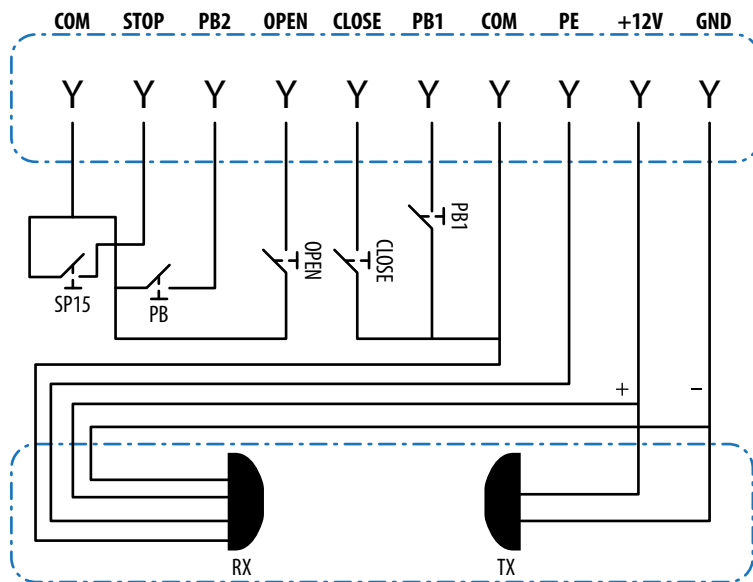
XH08 TERMINAL DE SÉCURITÉ (capteur infrarouge à 3 fils/protection du Portillon)



WT	GND
BR	+12V
GN	Signal
Capteurs infrarouges trois lignes	Activer la fonction de menu 6.8 / 2 Activer le port du capteur infrarouge à 3 fils (utiliser nos capteurs infrarouges standard)
SP15 / SD	Contact de sécurité, protection contre la slackline de le portillon

Remarque: SP15 est déconnecté, le moteur s'arrête et toutes les fonctions de contrôle sont invalides. Lors de la fermeture de la porte et de l'activation de l'inversion automatique, les capteurs infrarouges à trois fils sont bloqués.

XH02 TERMINAL DE SEGURANÇA (sensores infravermelhos de quatro fios / cortina de luz infravermelha)



STOP	Arrêt d'urgence de porte Normal Open (NO), une fois connecté, l'automatisme de porte exécute le mode de fonctionnement à appui long.
PB2	Terminal de commande d'automatisme de porte, voir détails pour les fonctions spécifiques 5.1 / 5.2 Menu Fonctions de porte Normal Open (NO)
OPEN	Port de terminal externe Ouverture de la Porte, Normal Open (NO). Le commutateur externe peut être réglé en 1.1 fonction sur le mode bouton.
CLOSE	Port de terminal externe Fermeture de la Porte, Normal Open (NO). Le commutateur externe peut être réglé en 1.1 fonction sur le mode bouton.
PB1	Terminal de commande d'automatisme de porte, voir détails pour les fonctions spécifiques 5.1 / 5.2 Menu Fonctions de porte Normal Open (NO)
PE	Capteurs infrarouges, rideau optique de sécurité, voir détails Menu 5.1
12V / GND	Puissance de sortie DC12V max 0.2A

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EMC Directive 2014/30/EU

ES. Declaración de Conformidad
EN. Declaration of Conformity
FR. Déclaration de Conformité



DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO Machinery Directive 2006/42/EC

ES. Declaración de Incorporación
EN. Declaration of Incorporation
FR. Déclaration de Constitution
for a partly completed machine Appendix II Part B

Eu, Márcio Cesar de Amorim Pereira, representante legal da empresa Portas Arcuense,Lda - Fábrica de Portas Seccionadas e Comércio de Automatismos, declaro que os seguintes produtos:

ES.Yo, Márcio Cesar de Amorim Pereira, representante legal de Portas Arcuense, Lda - Fábrica de Puertas Seccionales y Comercio de Automatismos, declaro que los siguientes productos:

EN.I, Márcio Cesar de Amorim Pereira, legal representative of Portas Arcuense, Lda - Sectional Doors Factory and Automation Trade, declare that the following products:

FR. Je, Márcio Cesar de Amorim Pereira, représentant légal de Portas Arcuense, Lda - Usine de Portes Sectionnelles et Commerce d'Automatismes, déclare que le produits suivant:

MOTOR DE TRACÇÃO AO VEIO

ES. MOTOR TRACCIÓN AL EJE PARA PUERTAS SECCIONALES INDUSTRIALES

EN. INDUSTRIAL DOOR DRIVE OPERATOR

FR. MOTEUR BOUT DE L'ARBRE POUR AUTOMATISER DES PORTES SECTIONNELLES INDUSTRIEL

modelos BASE 35 / BASE 50 / BASE 70

ES. modelos

EN. models

FR. modèles

Estão em conformidade com as diretrizes CE acima referidas e destinam-se apenas à instalação em equipamentos de portas.

ES.Cumplen con las directivas CE arriba mencionadas y solo están diseñadas para su instalación en equipos de puertas.

EN. They comply with the CE guidelines mentioned above and are only intended for installation in door equipment.

FR. Ils sont conformes aux directives CE ci-dessus et sont uniquement destinés à être installés dans des équipements de porte.

Standards applied

EN 12453 article 5.3.2

Industrial, commercial and garage doors and gates - Safety in use of power operated doors-Requirements

EN 60335-1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

EN 60335-2-103

Household and similar electrical appliance - Safety- Part 2 -103:particular requirements for drives for gates, doors and windows.

EN 61000-6-3

Electromagnetic compatibility (EMC) Part: 6-3 Generic standards – Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

EN 61000-6-2

Electromagnetic compatibility (EMC) Part 6-2 Generic standards – Immunity standard for industrial environments

Incomplete machines within the meaning of the EC Directive 2006/42/EC shall only be intended to be integrated into other machines (or into other incomplete machines/systems) or to be assembled with them to form a complete machine within the sense of the Directive. Therefore, this product cannot be commissioned before it is determined that the entire machine/system to which it was integrated shall comply with the provisions of the Machinery Directive indicated above.

Arcos de Valdevez, 19 de Julho de 2021

(Márcio César de Amorim Pereira)

CERTIFICAT DE GARANTIE



NOM ES. NOMBRE EN. NAME PT. NOME

ADRESSE PT. MORADA ES. DIRECCIÓN EN. ADRESS

PAYS PT. PAÍS ES. PAÍS EN. COUNTRY

CONTACT TÉLÉPHONIQUE PT. CONTACTO TELEFÓNICO ES. CONTACTO TELEFÓNICO EN. PHONE CONTACT

SIGNATURE ET CACHET DE L'INSTALLATEUR
PT. ASSINATURA E CARIMBO DO INSTALADOR
ES FIRMA Y SELLO DEL INSTALADOR
EN. INSTALLER'S SIGNATURE AND STAMP
FR. SIGNATURE ET TAMPON DE L'INSTALLATEUR

DATE / /

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ: L'utilisation et l'entretien corrects de l'automatisme sont essentiels pour que la garantie soit valable. La garantie est d'une durée de deux (2) ans pour les utilisateurs résidentiels et d'un (1) an pour les utilisations industrielles.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS : Les réparations effectuées par des personnes qui ne sont pas correctement formées et qualifiées. Modifications apportées à la construction et au fonctionnement de l'automatisation. Dommages causés par une mauvaise utilisation. Dommages causés par un manque d'entretien. Dommages causés par des phénomènes naturels.

Move Automation se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits présentés afin de s'améliorer et de se développer en permanence. Tous les droits sont réservés à Move Automation. L'utilisation abusive et la modification de ce manuel sans autorisation appropriée sont interdites.

PT. GARANTIA E RESPONSABILIDADE: O uso e manutenção correcto do automatismo são fundamentais para que a garantia seja válida. A garantia tem um periodo de dois (2) anos para utilizadores residenciais e de um (1) ano para utilizações industriais.

GARANTIA NÃO COBRE: Reparações efectuadas por pessoas que não estejam devidamente capacitadas e habilitadas. Alterações efectuadas à construção e funcionamento do automatismo. Danos causados por uso inadequado. Danos causados por falta de manutenção. Danos causados por fenómenos naturais.

Move Automation, reserva-se ao direito de efectuar modificações nos produtos apresentados no intuito de melhoria contínua e desenvolvimento. Todos os direitos são reservados a Move Automation. É proibido o uso indevido e alterações deste manual sem a devida autorização.

ES. GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD: El correcto uso y mantenimiento de la automatización son fundamentales para la vigencia de la garantía. La garantía es por un periodo de dos (2) años para usuarios residenciales y un (1) año para usos industriales.

LA GARANTÍA NO COBRE: Reparaciones realizadas por personas que no están debidamente capacitadas y calificadas. Cambios realizados en la construcción y funcionamiento de la automatización. Daños causados por mal uso. Daños causados por falta de mantenimiento. Daños ocasionados por fenómenos naturales.

Move Automation, se reserva el derecho a realizar cambios en los productos presentados con el objetivo de mejora y desarrollo continuo. Todos los derechos están reservados a Move Automation. Está prohibido hacer un mal uso y alterar este manual sin la debida autorización.

EN. WARRANTY AND LIABILITY: The correct use and maintenance of automation are essential for the warranty to be valid. The warranty is for a period of two (2) years for residential users and one (1) year for industrial uses. WARRANTY DOES NOT COVER: Repairs carried out by people who are not properly trained and qualified. Changes made to the construction and operation of the automation. Damage caused by misuse. Damage caused by lack of maintenance. Damage caused by natural phenomena.

Move Automation, reserves the right to make changes to the products presented with the aim of continuous improvement and development. All rights are reserved to Move Automation. It is forbidden to misuse and alter this manual without proper authorization.



